

e.sybox

e.sybox mini<sup>3</sup>



product  
design award

2013

# e.syLine

Elektroniczne, zintegrowane  
zestawy hydroforowe  
do stabilizacji oraz  
podnoszenia ciśnienia wody



**DAB**  
WATER • TECHNOLOGY

# E.SYLINE

## DWA MODELE - KOMPLETNA LINIA PRODUKTÓW

📍 dom jednorodzinny

📍 mieszkanie lub dom jednorodzinny

NOWOŚĆ



do 3 kondygnacji, 2 łazienek i 50m2 ogrodu

NAWET DO  
**500 zł**

OSZCZĘDZASZ ROCZNIE  
NA RACHUNKACH ZA ZUŻYCIĘ  
ENERGII ELEKTRYCZNEJ

### E.SYBOX MINI<sup>3</sup>



E.SYLINE to seria elektronicznych zestawów do podnoszenia ciśnienia wody, które na nowo definiują zasady utrzymania odpowiedniego ciśnienia w domu czy w mieszkaniu.

E.SYBOX oraz E.SYBOX MINI<sup>3</sup> to seria w pełni zintegrowanych zestawów hydroforowych wraz z akcesoriami, oferująca rozwiązania, które spełniają szeroki zakres zastosowań - od małego mieszkania po zespoły mieszkaniowych budynków wielorodzinnych.



NAWET DO  
**1000 zł\***

OSZCZĘDZASZ ROCZNIE  
NA RACHUNKACH ZA ZUŻYCIĘ  
ENERGII ELEKTRYCZNEJ

do 6 kondygnacji, maksymalnie 9 mieszkań

**E.Sybox**

📍 mały zespół  
mieszkaniowy

📍 zespół mieszkaniowy  
budynków wielorodzinnych



NAWET DO  
**4000 zł\***

OSZCZĘDZASZ ROCZNIE  
NA RACHUNKACH ZA ZUŻYCIĘ  
ENERGII ELEKTRYCZNEJ

do 9 kondygnacji, maksymalnie 17 mieszkań

**E.Sytwinn**

\*w porównaniu do standardowych rozwiązań w warunkach średniego zużycia



PODNOŻENIE CIŚNIENIA



OGRODNICTWO I NAWADNIANIE



WYKORZYSTANIE WODY DESZCZOWEJ

# e.sybox mini<sup>3</sup>

## JEDYNY W SWOJEJ KLASIE

Dzięki technologicznej wiedzy zdobytej w ciągu ostatnich 40 lat, DAB z dumą przedstawia najbardziej kompaktowy i zaawansowany system podnoszący ciśnienie wody – E.SYBOX MINI<sup>3</sup>.

Rewolucyjne i kompletne urządzenie zapewnia nową jakość instalacji, ultra cichą pracę oraz maksymalną wydajność.

E.SYBOX MINI<sup>3</sup> jest idealnym rozwiązaniem na wszelkie problemy z ciśnieniem wody w mieszkaniu czy w domu.

Urządzenie korzysta z najbardziej zaawansowanych technologii DAB, w celu zapewnienia stałego ciśnienia na podstawie rzeczywistych potrzeb, a zatem optymalizuje zużycie energii.

Dzięki swojej wszechstronności, E.SYBOX MINI<sup>3</sup> może być zainstalowany w dowolnym miejscu, nawet pod zlewem kuchennym.

**NOWOŚĆ**

e.sy<sup>app</sup>



Available on the iPhone  
**App Store**

Ściągnij naszą aplikację na swój smartfon i odkryj e.sybox mini<sup>3</sup> w rzeczywistości rozszerzonej 3D!

ANDROID APP ON  
**Google play**



**280 W**  
**2,7 Bar**  
**9 l/min**

### ZASTOSOWANIE:



domy do 3 kondygnacji,  
2 łazienek i 50m<sup>2</sup> ogrodu



### ATESTY:



**WRAS**  
APPROVED  
PRODUCT

### NADAJE SIĘ DO POMPOWANIA WODY:



ZE STUDNI DO  
GŁĘBOKOŚCI 8M



ZE ZBIORNIKÓW  
DO WODY DESZCZOWEJ



ZE ZBIORNIKÓW



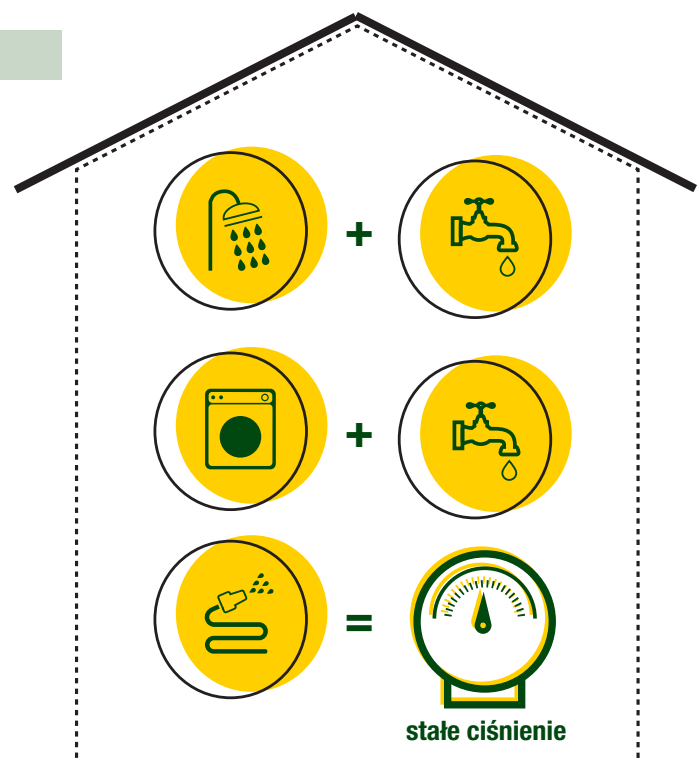
Z SIECI WODOCIĄGOWEJ  
\* tam, gdzie jest to dozwolone

## PRZEGLĄD

### STAŁE CIŚNIENIE

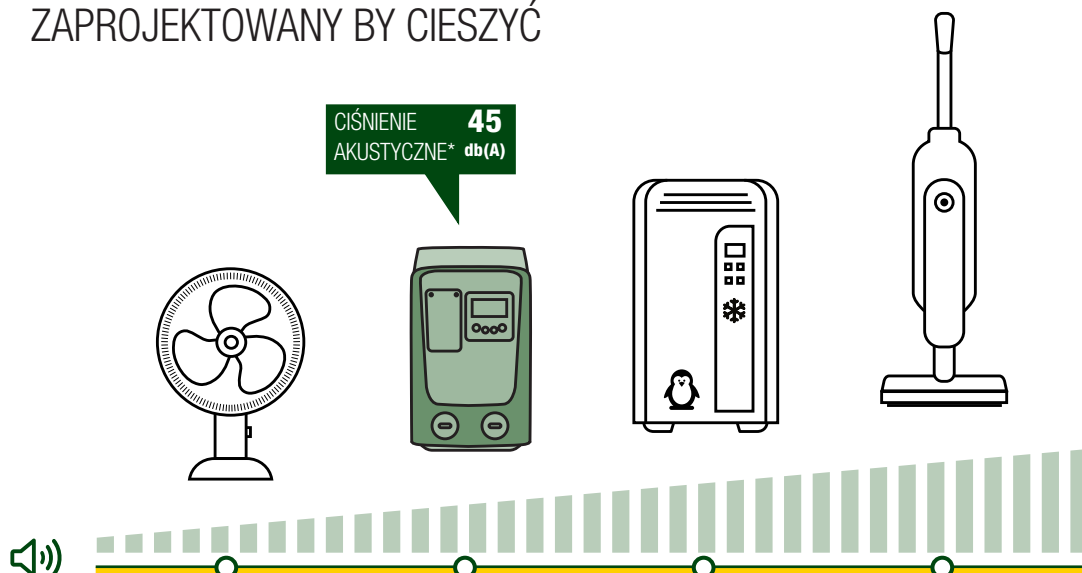
#### DLA MAKSYMALNEGO KOMFORTU

Dzięki technologii przetwornicy częstotliwości, po ustawieniu żądanego ciśnienia, E.SYBOX MINI<sup>3</sup> utrzymuje stałe ciśnienie dla wszystkich punktów poboru wody.



### CICHA PRACA URZĄDZENIA

#### ZAPROJEKTOWANY BY CIESZYĆ



Silnik chłodzony wodą, przetwornica częstotliwości, dźwiękochłonna obudowa i nóżki antywibracyjne sprawiają, że E.SYBOX MINI<sup>3</sup> jest drugim po E.SYBOX, najcichszym zestawem hydroforowym na rynku.



\*ciśnienie akustyczne mierzone z odległości 1 metra w przestrzeni otwartej

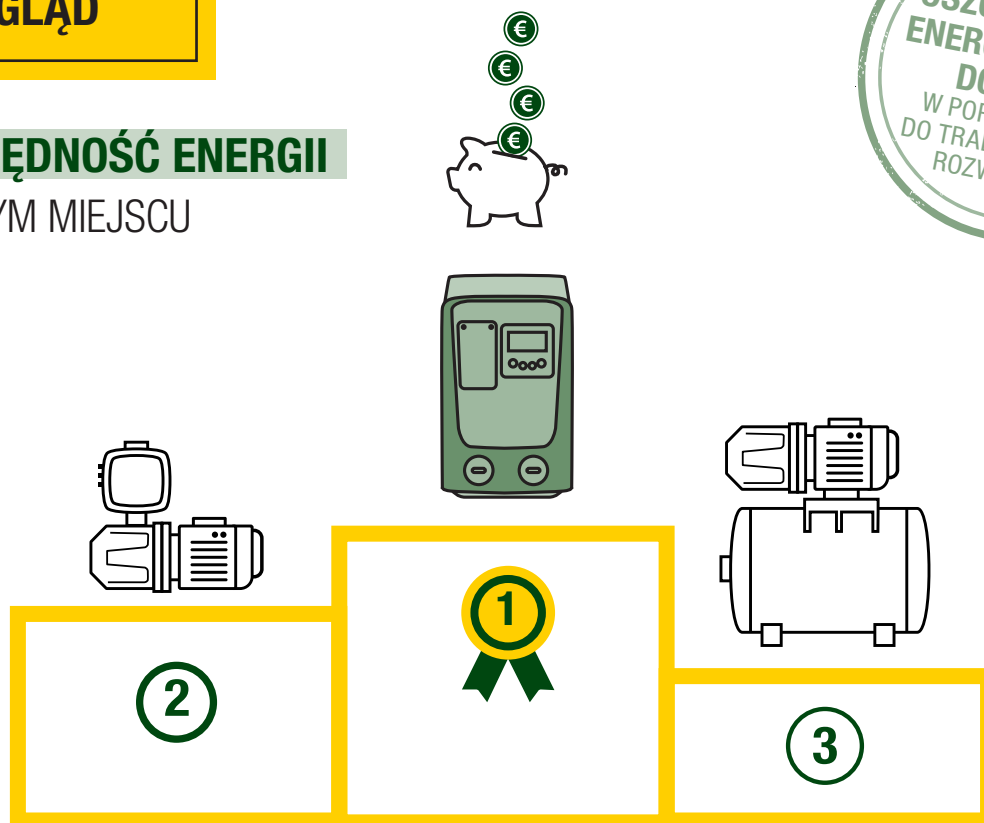
**e.sybox mini<sup>3</sup>**

## PRZEGLĄD

### OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

#### NA PIERWSZYM MIEJSCU

Gwarantuje stałe ciśnienie w instalacji (nastawa regulowana od 1 do 5,5 bara) oraz oszczędności w rachunkach za energię, dzięki technologii inwerterowej.

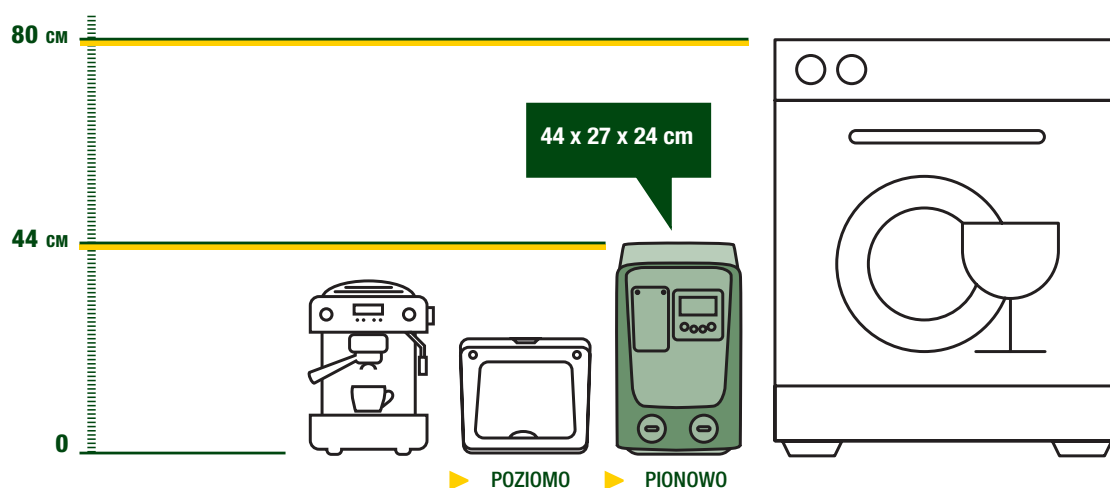


\*w porównaniu do standardowych rozwiązań

### KOMPAKTOWE WYMIARY

#### DLA ŁATWIEJSZEJ INSTALACJI

Dzięki swojej kompaktowej budowie, E.SYBOX MINI<sup>3</sup> może być zainstalowany nawet pod kuchennym zlewem.



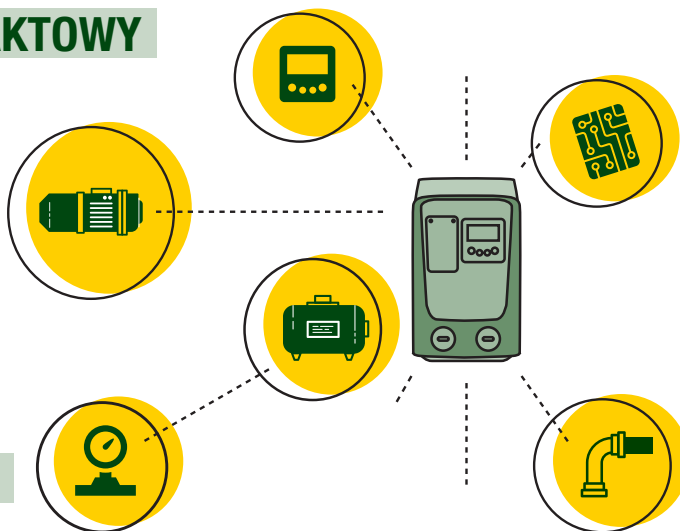
e.sybox mini<sup>3</sup>

## PRZEGLĄD

### ZINTEGROWANY I KOMPAKTOWY

#### WSZYSTKO W JEDNYM

Nie wymaga dodatkowych elementów,  
oprócz rury ssawnej.



### ŁATWY W OBSŁUDZE WYŚWIETLACZ

#### SZYBKIE DOSTOSOWANIE USTAWIEŃ

Wyświetlacz LCD 70x40 mm wysokiej rozdzielczości, obracany dla ułatwienia odczytu przy każdym rodzaju montażu. Intuicyjny interfejs pozwala na dostęp do wszystkich informacji i dostosowanie głównych ustawień, w zależności od zastosowania.

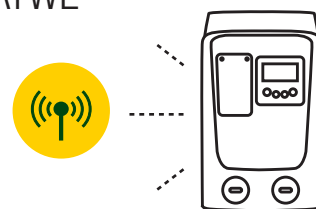


**D+CONNECT** *ready*

### POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWE

#### SZYBKIE I ŁATWE

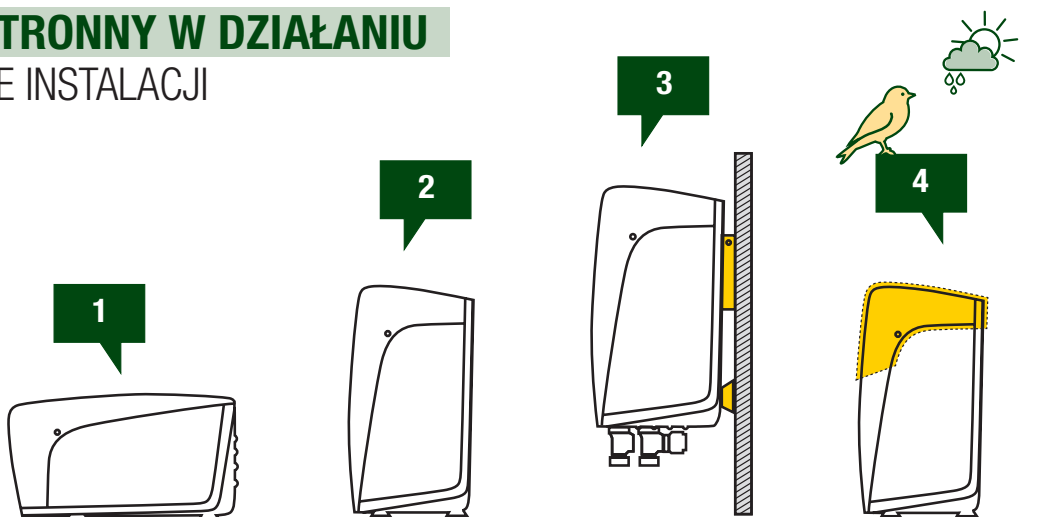
Dzięki zintegrowanej karcie połączenia bezprzewodowego, E.SYBOX MINI<sup>3</sup> może być połączony z Internetem.



### WSZECHESTRONNY W DZIAŁANIU

#### 3 POZYCJE INSTALACJI

Możliwa instalacja pionowa, pozioma oraz ścienna zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz budynku.



► Instalacja pozioma

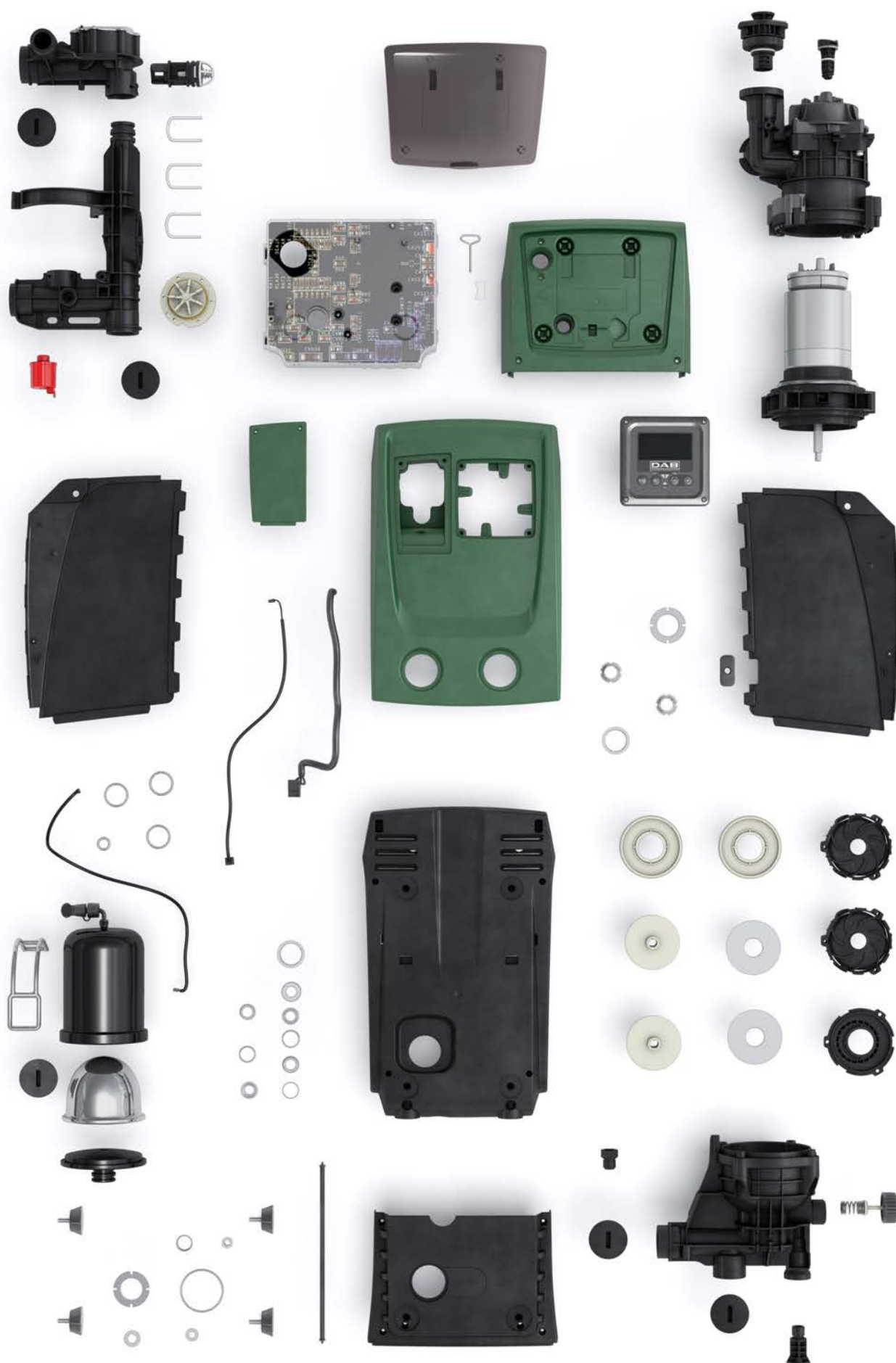
► Instalacja pionowa

► Instalacja ścienna z e.sywall

► Instalacja zewnętrzna z e.sywall

**e.sybox mini<sup>3</sup>**

## ELEMENTY BUDOWY URZĄDZENIA E.SYBOX MINI<sup>3</sup>

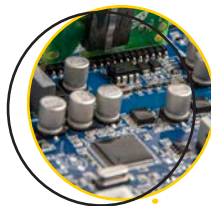


# KOMPAKTOWY I ZINTEGROWANY



## SILNIK

Silnik chłodzony wodą eliminuje hałas pochodzący z tradycyjnych wentylatorów.



## PRZETWORNICA

Dzięki technologii z przetwornicą częstotliwości E.SYBOX MINI<sup>3</sup> pobiera tylko niezbędną ilość energii zależną od zapotrzebowania, unikając niepotrzebnych strat i zapewniając znaczne oszczędności.



## ZAWÓR ZWROTNY

Łatwo demontowalny do konserwacji.



## POŁĄCZENIA – ELASTYCZNOŚĆ W INSTALACJI

Pozwalają na wybranie najbardziej odpowiedniego sposobu montażu – poziomego lub pionowego, w zależności od rodzaju instalacji.



## KOMORA TECHNICZNA

Zdejmując ochronne drzwi uzyskujemy dostęp do zaworu zbiornika membranowego oraz zaworu zwrotnego dla szybkiej i łatwej konserwacji.



## 1 LITROWY ZBIORNIK MEMBRANOWY

Zintegrowany z systemem, o pojemności 1 litra, dopuszczony do użytku w kontakcie z wodą pitną. Posiada 5-letnią gwarancję, nie wymaga konserwacji.



## PRZETWORNIK CIŚNIENIA I PRZEPŁYWU

Zintegrowany elektroniczny przetwornik ciśnienia i czujnik przepływu zamontowane na tłoczeniu.



## NÓŻKI ANTYWIBRACYJNE

Zapewniają skuteczną absorpcję drgań czyniąc E.SYBOX MINI<sup>3</sup> najcichszym hydroforem tego typu na naszym rynku.



## BEZPRZEWODOWY



## OCHRONA PRZED ZAMARZANIEM ORAZ SUCHOBIEGIEM



e.sybox mini<sup>3</sup>

## PIERWSZE TEGO TYPU URZĄDZENIE NA RYNKU

E.SYBOX to opatentowany, elektroniczny system hydroforowy z przetwornicą gwarantującą stałe ciśnienie w instalacji i pełną ochronę pompy. Unikalny w swojej kategorii, o wysokiej sprawności, wydajny, kompaktowy, łatwy w obsłudze i satysfakcjonujący zarówno dla Instalatora jak i Użytkownika.

Podczas gdy E.SYBOX MINI<sup>3</sup> jest rozwiązaniem dla zwiększenia ciśnienia w małych mieszkaniach, E.SYBOX oferuje te same zalety w zastosowaniach mieszkalnych zbiorowych, takich jak wille lub budynki wielorodzinne.

Bezprzewodowa technika pozwala na ustawienie zestawu hydroforowego zawierającego do 4 pomp.

e.sy<sup>app</sup>

Ściągnij naszą aplikację na swój smartfon i odkryj e.sybox w rzeczywistości rozszerzonej 3D!



Available on the iPhone  
App Store

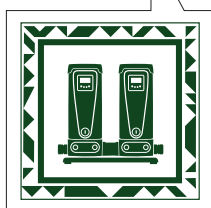
GET IT ON  
Google play



product  
design award

2013

E.SYTWIN



### ZASTOSOWANIE:



#### E.SYBOX

Dom jednorodzinny lub mały zespół mieszkaniowy do 6 kondygnacji i maksymalnie 9 mieszkań.



#### E.SYTWIN

Mały lub duży zespół mieszkaniowy budynków wielorodzinnych do 9 kondygnacji i maksymalnie 17 mieszkań.

### ATESTY:



### NADAJE SIĘ DO POMPOWANIA WODY:



ZE STUDNI DO  
GŁĘBOKOŚCI 8M



ZE ZBIORNIKÓW  
DO WODY DESZCZOWEJ



ZE ZBIORNIKÓW



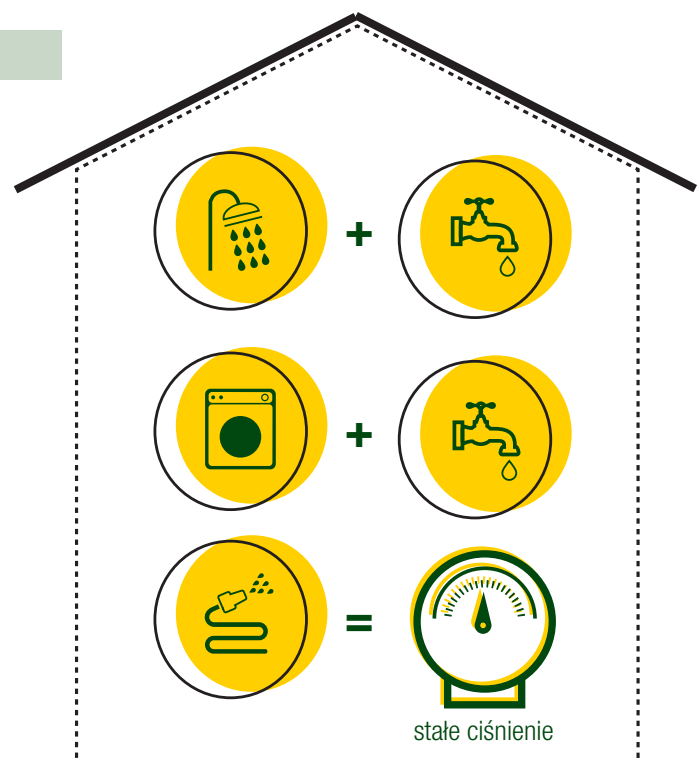
Z SIECI WODOCIĄGOWEJ

\* tam, gdzie jest to dozwolone

## PRZEGLĄD

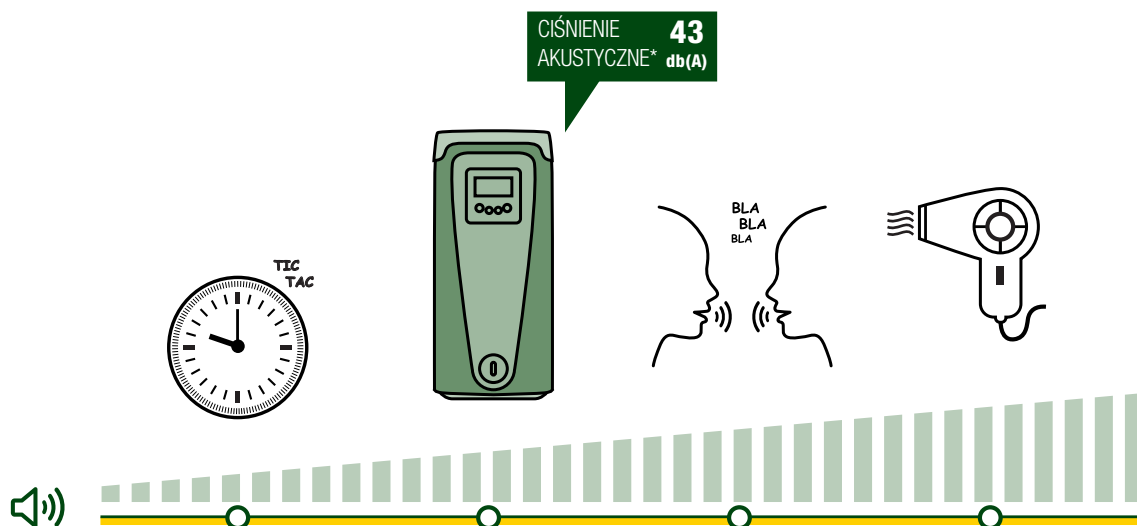
### STAŁE CIŚNIENIE DLA MAKSYMALNEGO KOMFORTU

Dzięki technologii przetwornicy częstotliwości, po ustawieniużądanego ciśnienia, E.SYBOX utrzymuje stałe ciśnienie dla wszystkich punktów poboru wody.



### BARDZO CICHY PRACA URZĄDZENIA

SŁYSZYSZ TYLKO DELIKATNY PRZEPŁYW WODY



Dzięki naszemu wieloletniemu doświadczeniu zoptymalizowaliśmy E.SYBOXA czyniąc go jeszcze bardziej komfortowym w użyciu.



\*ciśnienie akustyczne mierzone z odległości 1 metra w przestrzeni otwartej

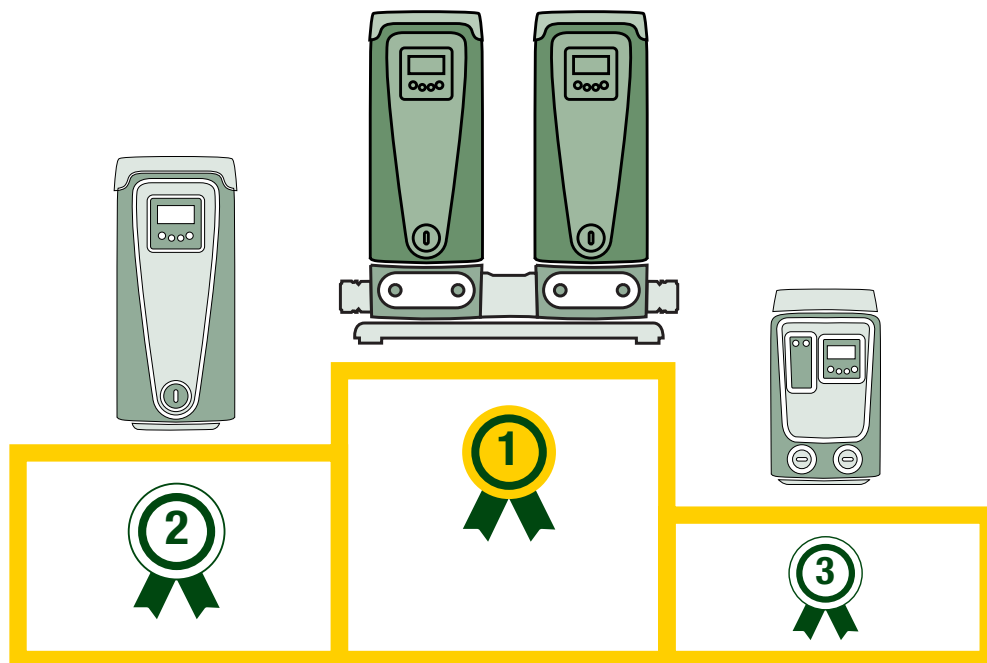
e.sybox

## PRZEGLĄD

## OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

### NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

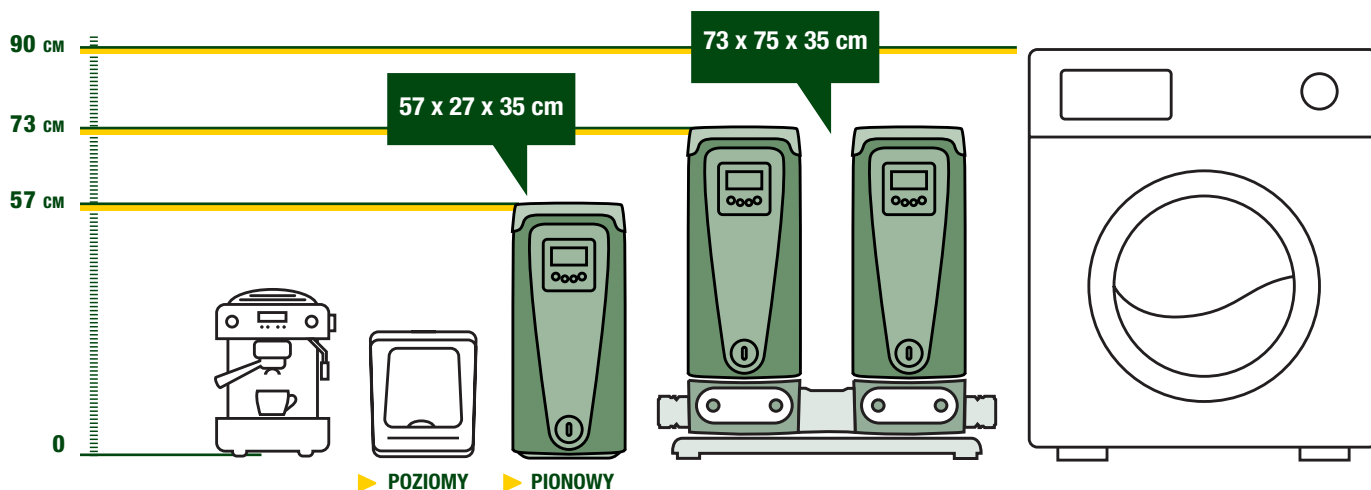
Gwarantuje komfort stałego ciśnienia w instalacji (nastawa regulowana od 1 do 6 barów) oraz oszczędności w rachunkach za energię, dzięki technologii inwerterowej.



## KOMPAKTOWE WYMIARY

### DLA ŁATWIEJSZEJ INSTALACJI

Nowa architektura komponentów i nowy ergonomiczny wygląd sprawiają, że E.SYBOX jest tak kompaktowy, że można go zainstalować w dowolnym miejscu. Zajmuje do 30% mniej miejsca, w porównaniu z jakimkolwiek innym, tradycyjnym systemem.



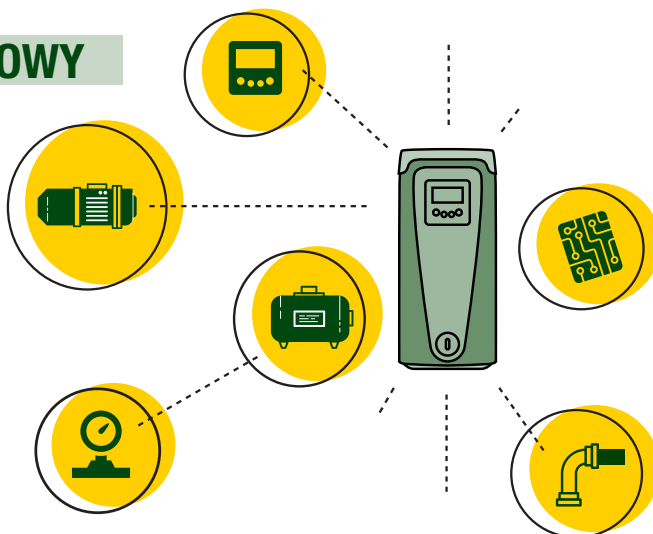
e.sybox

## PRZEGLĄD

### ZINTEGROWANY I KOMPAKTOWY

#### WSZYSTKO W JEDNYM

Nie wymaga dodatkowych elementów  
oprócz rury ssawnej.



### ŁATWY W OBSŁUDZE WYŚWIETLACZ

#### KOMUNIKACJA Z E.SYBOX

Wyświetlacz LCD 70x40 mm wysokiej rozdzielczości, obracany dla ułatwienia odczytu przy każdym rodzaju montażu. Intuicyjny interfejs pozwala na dostęp do wszystkich informacji i dostosowanie głównych ustawień, w zależności od zastosowania.



INTUICYJNY  
INTERFEJS

MONITOROWANIE  
PARAMETRÓW

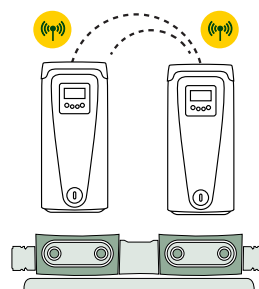
OBRACANY  
WYŚWIETLACZ

SZYBKIE  
USTAWIENIE

**D+CONNECT** *ready*

### POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWE

#### SZYBKIE I ŁATWE



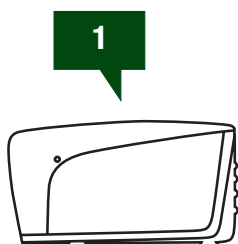
Bezprzewodowa technika pozwala na ustawienie zestawu hydroforowego nawet do 4 pomp.



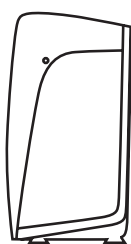
### WSZECHESTRONNY W DZIAŁANIU

#### 3 POZYCJE INSTALACJI

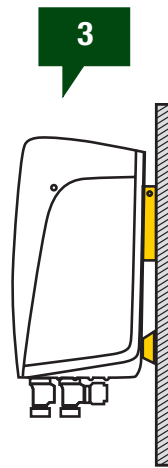
Możliwa instalacja pionowa, pozioma oraz ścienna zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz budynku.



► Instalacja pozioma



► Instalacja pionowa



► Instalacja ścienna z e.sywall



► Instalacja zewnętrzna z e.sywall

**e.sybox**

## ELEMENTY BUDOWY URZĄDZENIA E.SYBOX

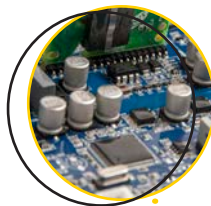


# EFEKTYWNY Z WYSOKIMI OSIĄGAMI



## SILNIK

Nowy trójfazowy silnik chłodzony wodą eliminuje hałas pochodzący od tradycyjnych wentylatorów.



## PRZETWORNICA

Dzięki technologii z przetwornicą częstotliwości E.SYBOX pobiera tylko niezbędną ilość energii, zależną od zapotrzebowania, unikając niepotrzebnych strat i zapewniając znaczne oszczędności.



## ZAWÓR ZWROTNY

Łatwo demontowalny do konserwacji.



## POŁĄCZENIA - ELASTYCZNOŚĆ W INSTALACJI

Pozwalają na wybranie najbardziej odpowiedniego sposobu montażu - poziomego lub pionowego, w zależności od rodzaju instalacji. Łatwe do usunięcia zaśleпки z uszczelkami.



## KOMORA TECHNICZNA

Zapewnia łatwy dostęp, do korka zalewowego oraz zbiornika membranowego. Stanowi również praktyczny schowek na dostarczone z systemem narzędzia serwisowe i podręcznik, pomocne podczas użytkowania systemu.



## 2 LITROWY ZBIORNIK MEMBRANOWY

Zintegrowany z systemem, o pojemności 2 litrów, dopuszczony do użytku w kontakcie z wodą pitną. Posiada 5-letnią gwarancję, nie wymaga konserwacji.



## PRZETWORNIK CIŚNIENIA I PRZEPŁYWU

Zintegrowany elektroniczny przetwornik ciśnienia i czujnik przepływu zamontowane na tłoczeniu.



## NÓŻKI ANTYWIBRACYJNE

Zapewniają skuteczną absorpcję drgań czyniąc E.SYBOX najcichszym hydroforem tego typu na naszym rynku. Są przeznaczone do poziomego i pionowego montażu.



## BEZPRZEWODOWY



## OCHRONA PRZED ZAMARZANIEM ORAZ SUCHOBIEGIEM



e.sybox

## AKCESORIA

# MOŻLIWOŚĆ RÓŻNORODNEGO ZASTOSOWANIA DZIĘKI WIELU KOMPONENTOM

Akcesoria E.SYLINE to funkcjonalne i ergonomiczne podzespoły, rozszerzające możliwości instalacji urządzeń E.SYBOX i E.SYBOX MINI<sup>3</sup>. E.SYTWIN, E.SYTANK oraz E.SYWALL zostały opracowane tak, aby zapewnić nową jakość instalacji oraz komfort użytkowania.

## Baza przyłączeniowa E.SYDOCK



Kompletny ze wszystkimi niezbędnymi interfejsami do podłączenia systemowego oraz dostarczany wraz z nóżkami antywibracyjnymi. Dzięki 4 możliwym konfiguracjom hydraulicznym montaż staje się łatwy i szybki. Łatwy w konserwacji, odłączaniu oraz przenoszeniu dzięki stacji dokującej E.SYDOCK.

## Szybkie połączenie dla grup pompowych



## E.SYTWIN



Zapewnia znakomite osiągi dzięki możliwości łączenia instalacji, przy zmniejszonych wymiarach o 50% w porównaniu z innymi, tradycyjnymi systemami. E.SYTWIN umożliwia pełną eksploatację E.SYBOX przy instalacji dwupompowych zestawów.



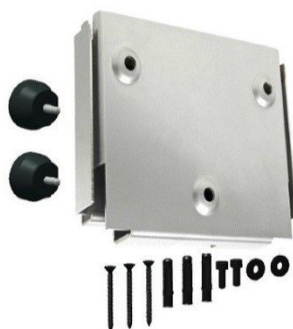
E.SYLINE



## Zbiornik gotowy do użycia

**E.SYTANK**

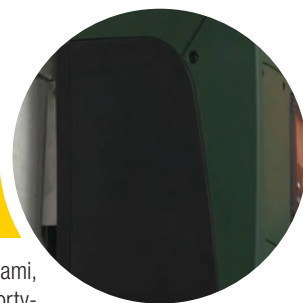
Zbiornik E.SYTANK jest w pełni zintegrowany z E.SYBOX, kompletny i o pojemności 480 litrów. Przeznaczony do stosowania z wodą pitną, zestaw zaopatrzony jest w E.SYDOCK, zawór do napełniania z sieci miejskiej zgodny z UNI EN 1717, przepełnienie systemu typ AG, rurą ssącą z zaworem stopowym i rurami tłocznymi. Zbiornik przeznaczony do stałej instalacji naziemnej z czterema szczelinowymi otworami do mocowania na podłodze. Jest on wyposażony w bezpośredni odpływ ze zbiornika. Konserwacja systemu jest również łatwa, dzięki pokrywie inspekcyjnej. System ma budowę modułową, dzięki możliwości zainstalowania dodatkowych zbiorników po trzech stronach (bokach i tyle).



## Instalacja ścienna

**E.SYWALL**

Kompletny zestaw ze wspornikami, śrubami, kołkami i dwiema przekładkami dla amortyzacji. Pasuje do E.SYBOX oraz E.SYBOX MINI<sup>3</sup>.



## Osłona przeciw owadom

**E.SYGRID**



Gotowy do instalacji pionowej oraz poziomej.



## Instalacja zewnętrzna

**E.SYCAP**

Gotowy do instalacji pionowej oraz poziomej dla E.SYBOX MINI<sup>3</sup> oraz E.SYBOX.



**E.SYLINE**

# PRZEWODNIK DOBORU

|                                                                                                               | CIŚNIENIE WODY         |                                        |                                               |                                                        | NAWADNIANIE                                                    |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                               | MAX LICZBA KONDYGNACJI | MAŁE MIESZKANIE z jedną łazienką (6* ) | ŚREDNIE MIESZKANIE z dwiema łazienkami (10* ) | DOM/DUŻE MIESZKANIE z dwiema łazienkami + ogród (15* ) | ZRASZACZE PROMIEN 4M<br>Przepływ: 6 l/m<br>Ciśnienie: 2,4 bara | ZRASZACZE PROMIEN 14M<br>Przepływ: 20 l/min<br>Ciśnienie: 3,4 bara |
|                                                                                                               |                        | MAKSYMALNA ILOŚĆ MIESZKAŃ              |                                               |                                                        | MAKSYMALNA ILOŚĆ ZRASZACZY                                     |                                                                    |
| <br>esybox mini <sup>3</sup> | 1                      | 2                                      | 2                                             | 1                                                      | 8                                                              | -                                                                  |
|                                                                                                               | 2                      | 2                                      | 2                                             | 1                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | 3                      | 2                                      | 1                                             | 1                                                      |                                                                |                                                                    |
| <br>esybox                   | 1                      | 9                                      | 5                                             | 4                                                      | 16                                                             | 4                                                                  |
|                                                                                                               | 2                      | 8                                      | 5                                             | 4                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | 3                      | 7                                      | 5                                             | 4                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | DO 6                   | 6                                      | 3                                             | -                                                      |                                                                |                                                                    |
| <br>esybox twin             | 1                      | 16                                     | 10                                            | 6                                                      | -                                                              | 7                                                                  |
|                                                                                                               | DO 3                   | 16                                     | 10                                            | 6                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | 4                      | 15                                     | 9                                             | 5                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | 5                      | 14                                     | 8                                             | 5                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | 6                      | 12                                     | 7                                             | 5                                                      |                                                                |                                                                    |
|                                                                                                               | DO 8                   | 11                                     | 6                                             | -                                                      |                                                                |                                                                    |

\*Tabela ma charakter orientacyjny i jest oparta na średnich wartościach. Dla uzyskania optymalnego doboru, każda instalacja musi być dokładnie analizowana.

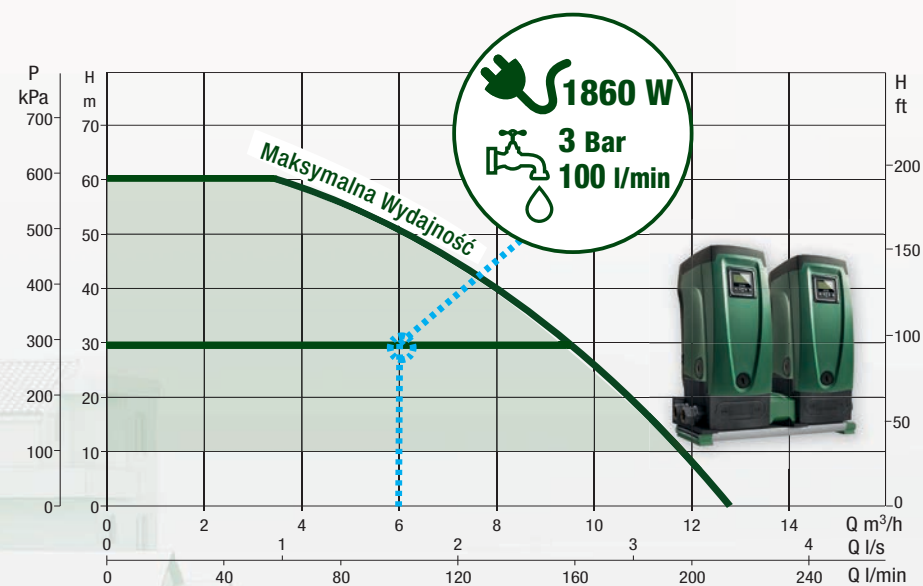
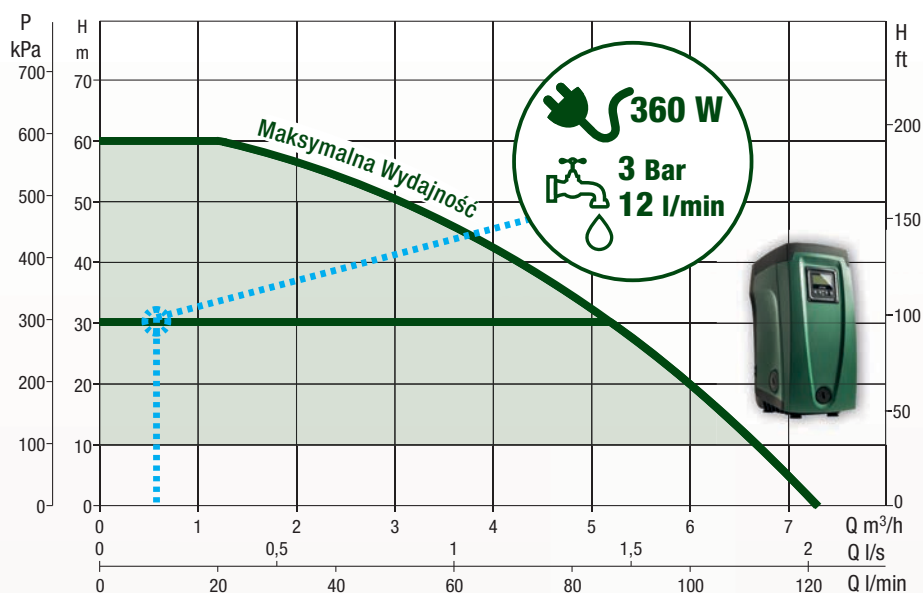
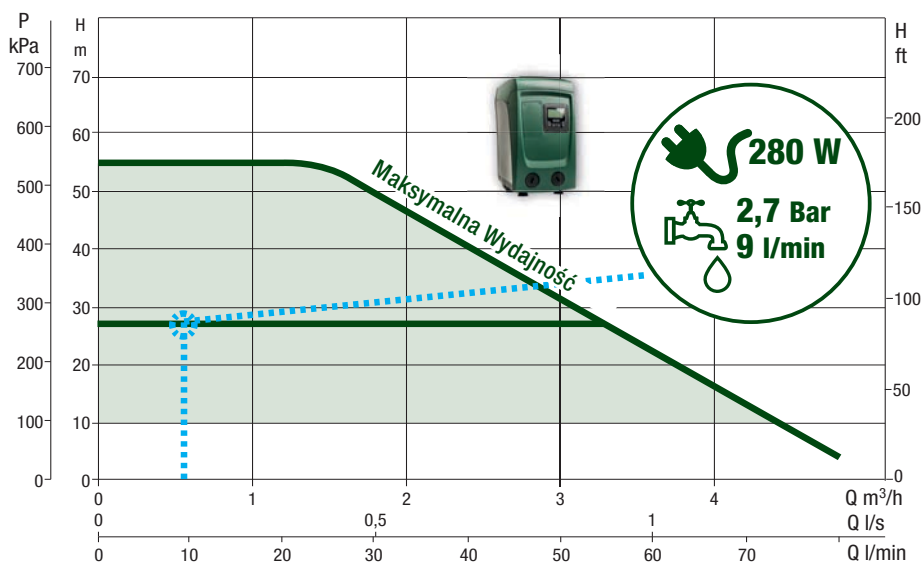
## DANE TECHNICZNE

### esybox mini<sup>3</sup>

### esybox

| ZAKRES PRACY:                     | przepływ do 80l/min;<br>maksymalna wysokość podnoszenia do 55m                                                            | przepływ do 120l/min;<br>maksymalna wysokość podnoszenia do 65m |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| POMPOWANE CIECZE:                 | czyste, wolne od ciał stałych lub substancji ściernych, nielepkie, nieagresywne, nieskrystalizowane i chemicznie obojętne |                                                                 |
| ZAKRES TEMPERATURY CIECZY:        | od 0°C do +35°C dla użytku domowego i od 0°C do +40°C dla pozostałych                                                     |                                                                 |
| MAKSYMALNA GŁĘBOKOŚĆ ZASYSANIA:   | 8 metrów                                                                                                                  |                                                                 |
| MAKSYMALNA TEMPERATURA OTOCZENIA: | +50°C                                                                                                                     |                                                                 |
| MAKSYMALNE CIŚNIENIE ROBOCZE:     | 7,5 bar (750 kPa)                                                                                                         | 8 bar (800 kPa)                                                 |
| OCHRONA SILNIKA:                  | IPX4                                                                                                                      |                                                                 |
| KLASA IZOLACJI :                  | F                                                                                                                         |                                                                 |

# CHARAKTERYSTYKI





## Skontaktuj się z nami!

1

### **Arkadiusz Blach**

Regionalny Kierownik Sprzedaży  
607 420 008  
Arkadiusz.Blach@dwtgroup.com

2

### **Krzysztof Marciniak**

Regionalny Kierownik Sprzedaży  
725 300 009  
Krzysztof.Marciniak@dwtgroup.com

3

### **Łukasz Wereszczyński**

Regionalny Kierownik Sprzedaży  
601 790 001  
Lukasz.Wereszczyński@dwtgroup.com

4

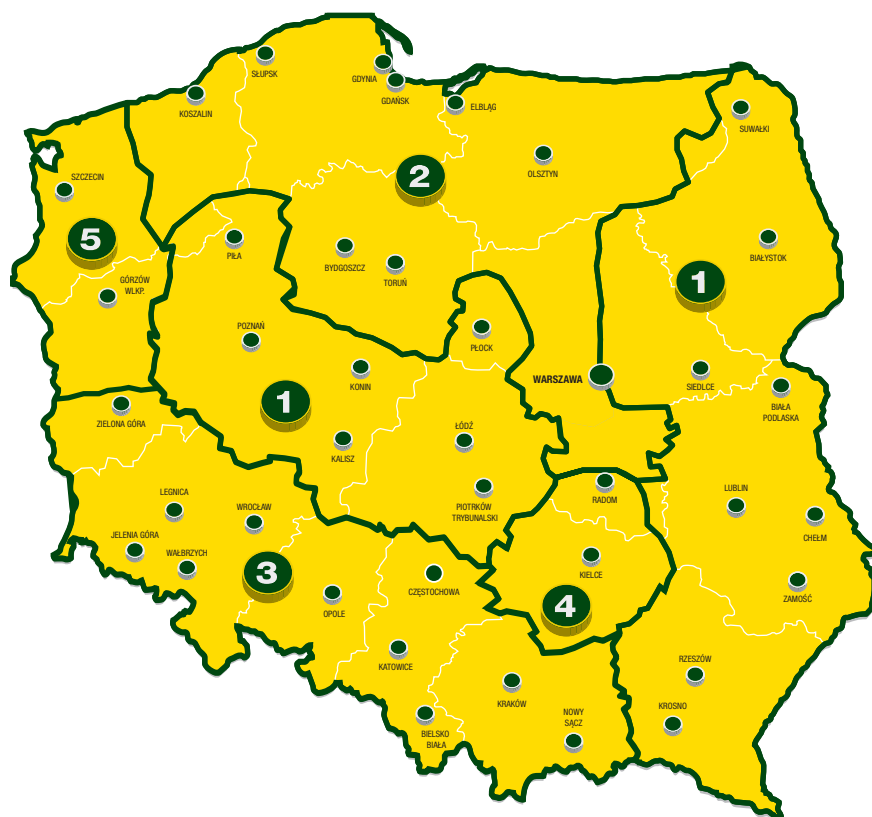
### **Jakub Kurowski**

Regionalny Kierownik Sprzedaży  
ds. Inwestycji  
697 300 009  
Jakub.Kurowski@dwtgroup.com

5

### **Piotr Jaślarz**

Regionalny Kierownik Sprzedaży,  
Kierownik ds. Technicznych i Serwisu  
665 300 009  
Piotr.Jaslarz@dwtgroup.com



60176634 - 01/2018